

Made for
iPod iPhone iPad



ReSound GN

ReSound LiNX 3D™

Käyttöohje





Kuuloke korvassa -kuulokojeet (RIE, Receiver-in-the-Ear)

GN Making Life Sound Better

resound.com

Vasen kuulokoje		Oikea kuulokoje	
Sarjanumero		Sarjanumero	
Mallinumero		Mallinumero	
Kuulokemalli	<input type="checkbox"/> LP <input type="checkbox"/> MP <input type="checkbox"/> HP <input type="checkbox"/> UP	Kuulokemalli	<input type="checkbox"/> LP <input type="checkbox"/> MP <input type="checkbox"/> HP <input type="checkbox"/> UP
Kuulokejohton pituus	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	Kuulokejohton pituus	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
Paristokoko	<input type="checkbox"/> 312 <input type="checkbox"/> 13		

Avoin/suljettu sovitus:	<input type="checkbox"/> Pieni <input type="checkbox"/> Keskikokoinen <input type="checkbox"/> Suuri	<input type="checkbox"/> Pieni <input type="checkbox"/> Keskikokoinen <input type="checkbox"/> Suuri	<input type="checkbox"/> Tulppaani	<input type="checkbox"/> Yksilöllinen korvakappale
	Perinteinen tippi	Power-tippi	Tulppaanitippi	RIE-korvakappale

Ohjelma	Äänimerkki	Kuvaus
1		
2		
3		
4		

Kuulokojeesi erityisominaisuudet:

- Käynnistysviive sivulla 13
 Phone Now sivulla 22
 Induktiivinen kuuntelu sivulla 24
 Tinnitusmaskeri sivulla 29
 Sähköinen liitäntä (DAI) sivulla 26

Tämän käyttöohjeen kuulokojemallien tyyppiluokitukset:

BRIE, FCC:n tunnus: X26BRIE, IC: 6941C-BRIE, **VE312**, FCC:N TUNNUS: X26VE312, IC: 6941C-VE312. Sivulla 7 on luettelo näihin tyyppiluokkiin kuuluvista malleista.

Tämä laite toimii taajuusalueella 2,4 - 2,48 GHz. Tämän laitteen radiolähetin toimii taajuusalueella 2,4 - 2,48 GHz.

1 Johdanto

Onnittelut uuden kuulokojeen hankinnan johdosta. ReSoundin innovatiivinen ääniteknologia ja muotoilu yhdistettynä ammattitaitoiseen sovitukseen takaavat parhaan mahdollisen äänikokemuksen.

Tutustu tähän käyttöohjeeseen huolellisesti, jotta saat parhaan hyödyn kuulokojeistasi. Oikeanlaisella huollolla ja käytöllä kuulokojeet auttavat sinua viestinnässä monien vuosien ajan.

Kysy tarvittaessa lisätietoja audionomilta.

2 Käyttötarkoitus

Yleiset ilmajohtoiset kuulokojeet ovat pieniä äänenvahvistuslaitteita, joiden tarkoituksena on korjata heikentynyttä kuuloa. Kuulokojeiden tehtävä on äänen vastaanottaminen, vahvistaminen ja siirtäminen huonokuuloisen henkilön tärykalvolle.

3 Vahvistukseen tottuminen

Vaikka kuulokojeen hankkiminen on merkittävä askel, se on vain yksi vaihe kohti mukavampaa kuulemistä. Sopeutuminen kuulokojeen tuomaan vahvistukseen vie aikaa, ja se vaatii totuttelemista.

ReSound-kuulokojeesta on enemmän hyötyä, kun toimit seuraavasti:

- Käytä kuulokojeita säännöllisesti, jotta totut niihin.
- Kuulokojeisiin tottumiseen menee aikaa. Alussa voi olla helpompaa, kun käytät niitä vain vähän aikaa kerrallaan, vaikka 15 minuuttia, ja pidennät aikaa vähitellen. Silloin se sujuu samalla tavalla kuin piilolinssien käytön opetteleminen. Keskustele asiasta audionomin kanssa. Hän voi laatia sinulle soveltuvan aikataulun.
- Kun totut kuulokojeisiin, käytä niitä koko päivän ja erilaisissa kuunteluympäristöissä.

On mahdollista, että aivot tottuvat uusiin sinua ympäröiviin ääniin vasta useiden kuukausien kuluessa. Kun noudatat näitä ehdotuksia, aivosi saavat aikaa opetella tulkitsemaan äänenvahvistus oikein. Silloin saat parhaimman hyödyn ReSound-kuulokojeistasi.

4 Ilmoitus

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 mukainen ja IC-sääntöjen ICES-003 mukainen.

Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa:

1. Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä.
2. Laitteen on siedettävä mitä tahansa häiriöitä, mukaan lukien sellaisia, jotka saattavat aiheuttaa siihen toimintahäiriön.



HUOMAUTUS: Tämä laite on testattu, ja sen on todettu täyttävän FCC:n sääntöjen osassa 15 annetut luokan B digitaalilaitteisiin sovellettavat raja-arvot ja IC:n ICES-003-säännöt. Nämä rajat on määritetty tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallista säteilyä vastaan ihmisasuntoon asennettaessa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa. Jos laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaan, se saattaa aiheuttaa häiriötä radioyhteyksiin. Ei voida kuitenkaan taata, että häiriöitä ei esiinny yksittäisessä asennuksessa. Mikäli voidaan osoittaa sammuttamalla ja käynnistämällä laite, että se häiritsee haitallisesti radio- tai televisiovastaanotinta, on suositeltavaa, että häiriö yritetään poistaa jollain seuraavista tavoista:

- Suuntaa vastaanottava antenni toisaalle tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Siirrä laite kauemmas vastaanottimesta
- Kytke laite pistorasiaan, joka ei ole samassa virtapiirissä, johon vastaanotin on kytketty
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio- tai tv-asentajalta

Käyttäjältä voidaan evätä oikeus käyttää laitetta, jos siihen on tehty muutoksia.

Tuotteet täyttävät seuraavien säädösten vaatimukset:

- EU: laite noudattaa lääkinnällisistä laitteista annetun neuvoston direktiivin 93/42/ETY liitteen I

olennaisia vaatimuksia ja direktiivin 1999/5/EY (radio- ja telepätelaitteet) olennaisia vaatimuksia ja sääntöjä.

- Vaatimustenmukaisuusvakuutukseen voi tutustua osoitteessa www.resound.com
- Yhdysvallat: FCC CFR 47 osa 15, kohta C.
- Muut aiheeseen liittyvät kansainväliset lakisäätteiset vaatimukset muualla kuin EU:ssa ja Yhdysvalloissa. Tutustu näiden alueiden maakohtaisiin vaatimuksiin.
- Kanada: Kuulokojeet on IC-sertifioitu.
- Japanin radiolainsäädännön ja Japanin tietoliikennelainsäädännön vaatimusten täyttäminen: Tämä laite täyttää Japanin radiolainsäädännön (電波法) ja Japanin tietoliikennelainsäädännön (電気通信事業法) vaatimukset. Tähän laitteeseen ei saa tehdä muutoksia. Muutoin sille annettu käyttölupa raukeaa.

Patentit: US 7,593,537 US 8,00,849

Mini-RIE-kuulokojeet, tyyppi **VE312**, FCC:n tunnus X26VE312, IC-numero ja 6941C-VE312, paristokoko **312**, ovat saatavana seuraavina malleina:
LT961-DRW, LT761-DRW, LT561-DRW

Kuuloke korvassa -kojeet (RIE), tyyppi **BE60**, FCC:n tunnus BRIE, IC-numero 6941-BRIE, paristokoko **13**, ovat saatavana seuraavina malleina:
LT962-DRW, LT762-DRW, LT562-DRW

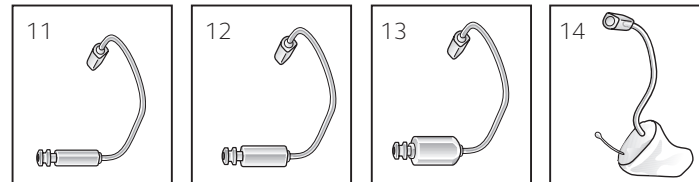
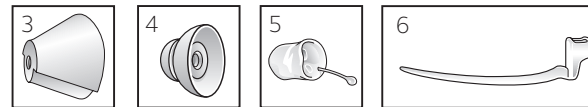
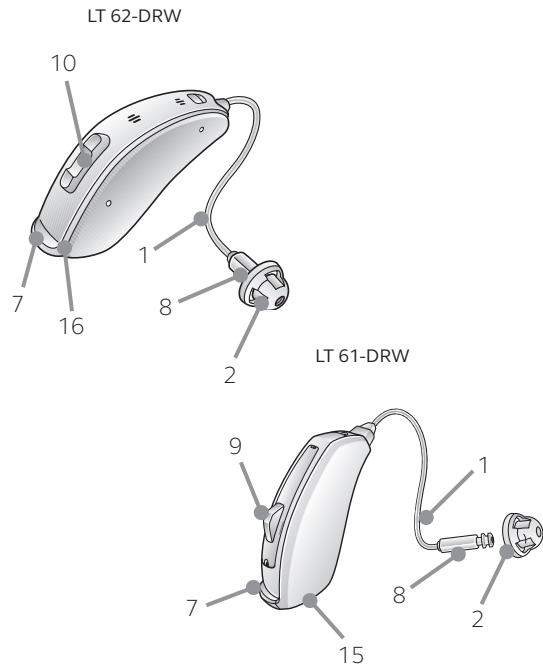
5 Sisältö

1	Johdanto.....	4	8.1	ReSound Smart-kuulokojeiden käyttäminen iPhone®, iPad® ja iPod touch® laitteiden kanssa (hankittava erikseen)	21	9.4	Laitteen tieteellinen perusta	31	17	Phone Now-varoitukset	43
2	Käyttötarkoitus	4	8.2	ReSound-kuulokojeiden käyttäminen älypuhelinsovellusten kanssa	22	9.5	Tekniset tiedot.....	31	17.1	Phone Now-varoitimet	43
3	Vahvistukseen tottuminen.....	5	8.3	Matkapuhelimet	22	9.5.1	Äänisignaali tekniikka	31	18	Tärkeää FM-kuunteluun liittyvää tietoa.....	44
4	Ilmoitus.....	6	8.4	Phone Now	22	9.5.2	Käytettävissä olevat äänet	32	19	Tinnitusmaskeri (TSG) – varoitukset	45
5	Sisältö.....	8	8.4.1	Phone Now -magneettien asettaminen	23	9.6	Tinnitusmaskeri-kuulokojeen käyttöohje	32	19.1	Tinnitusmaskerin varoitimet	45
6	Kuulokojeiden kuvaus.....	10	8.4.2	Phone Now -käyttäminen	23	9.7	Tärkeä huomautus tinnitusmaskerin käyttäjille	33	19.2	Tinnitusmaskerivaroitus audionomeille.....	45
6.1	Kuulokojeesi: LT 61 / LT 62.....	10	8.5	Induktiivinen kuuntelu (vain 62-DRW).....	24	10	Kuuloke	34	20	Paristoihin liittyvät varoitukset.....	47
6.2	Vasemman ja oikean kuulokojeen tunnistaminen	12	8.5.1	Induktiosilmukajärjestelmät.....	25	11	Tipin vaihtaminen	34	21	Kuulokojeeseen kohdistuvat odotukset.....	47
7	Käytön aloittaminen	13	8.5.2	HAC-puhelin	25	11.1	Perinteiset ReSound-tipit	34	22	Varoitus kuulokojealan ammattilaisille (vain Yhdysvallat).....	48
7.1	Virta päälle/pois	13	8.6	Sähköinen liitäntä (valinnainen)	26	11.2	ReSound-tulppaanitipit	35	23	Tärkeä huomautus mahdollisille kuulokojeen käyttäjille (vain Yhdysvallat)	48
7.1.1	Käynnistysviive.....	13	8.6.1	Audiokengän yhdistäminen	27	12	Langattomat lisälaitteet	36	24	Lapset, joilla on kuulonalenema (vain Yhdysvallat).....	49
7.2	Pariston asettaminen/vaihtaminen	13	8.6.2	Audiokengän poistaminen	27	13	ReSound Assist (valinnainen)	36	25	Tekniset tiedot.....	50
7.3	Heikon pariston äänimerkki	14	8.7	Lentotila (valinnainen)	28	14	Hoito-ohjeet	37	25.1	RIE-LP-kuuloke	50
7.3.1	Heikon pariston äänimerkki (vain lisälaitteisiin paritetut kojeet).....	15	9	Tinnitusmaskeri (TSG)	29	14.1	Päivittäinen huolto.....	38		RIE-MP-kuuloke.....	51
7.4	Kuulokojeen asettaminen/poistaminen.....	16	9.1	Tinnitusmaskerin käyttötarkoitus	29	14.2	Kuulokkeen ja tipin puhdistus	38		RIE-HP-kuuloke	52
7.4.1	RIE-korvakappaleen asettaminen	16	9.2	Tinnitusmaskerin käyttöohje.....	29	14.3	RIE-korvakappaleen puhdistus (ei koske UP-korvakappaleita).....	38		RIE-UP-kuuloke	53
7.4.2	RIE-korvakappaleen poistaminen.....	17	9.2.1	Laitteen kuvaus.....	29	14.4	Kuulokkeen vahasuodattimen vaihtaminen	39	26	Vianhakuopas	45
7.4.3	Tipin asettaminen	17	9.2.2	Laitteen toiminta.....	29	15	Yleiset varoitukset	40	27	Takuu ja korjaukset	58
7.4.4	Tipin poistaminen.....	18	9.2.3	Tinnitusmaskerin äänenvoimakkuuden säätäminen	30	16	ReSound-kuulokojeiden käyttäminen ReSound-älypuhelinsovellusten kanssa	42	28	Tuotetestaus, kuljetus- ja säilytystiedot	59
7.4.5	Tukisiima.....	18	9.3	Tinnitusmaskerin käyttäminen yhdessä älypuhelinsovellusten kanssa	31	16.1	Resound-älypuhelinsovellusten käyttötarkoitus.....	42			
7.5	Kuulokojeen käyttö.....	18				16.2	Yleiset varoitimet	42			
7.5.1	Ohjelma- ja monitoimipainikkeet.....	18									
8	Puhelinkäyttö	21									

6 Kuulokojeiden kuvaus

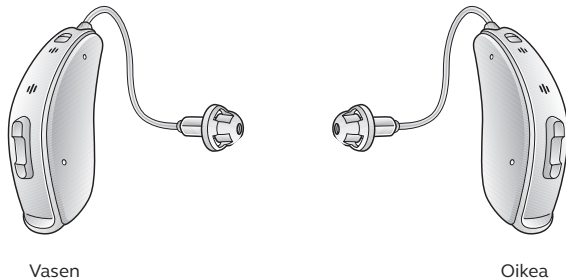
6.1 Kuulokojeesi: LT 61 / LT 62

1. Kuulokejohto
2. Kuulokkeen perinteinen tippi
3. Kuulokkeen tulppaanitippi
4. Kuulokkeen Power-tippi
5. RIE-korvakappale
6. Tukisiima
7. Paristokotelon kansi
8. Kuuloke
9. Ohjelmapainike (vain LT 61 -mallit)
10. Monitoimipainike
11. LP-kuuloke
12. MP-kuuloke
13. HP-kuuloke
14. UP-kuuloke/korvakappale
15. Malli- ja sarjanumero (paristokotelossa)
16. Sähköinen liitäntä (DAI)



6.2 Vasemman ja oikean kuulokojeen tunnistaminen

Jos käytät kahta kuulokojetta, ne on voitu sovittaa eri tavalla. Yksi on sovitettu vasenta ja toinen oikeaa korvaa varten. Älä vaihda kuulokojeita keskenään. Kiinnitä tähän huomiota, kun puhdistat kuulokojeita ja asetat ne säilytykseen tai paikoilleen.



Voit pyytää audionomia merkitsemään kuulokojeet värillisillä vasen- ja oikea-merkeillä: Vasen on sininen ja oikea punainen.

7 Käytön aloittaminen

Paristokotelon kansi toimii kuulokojeiden virtakytkimenä. Kun olet asettanut kuulokojeet korviisi, voit käynnistää ne sulkemalla paristokotelon kansi.

Kun kuulokojeisiin kytketään virta, niissä on aina aluksi käytössä ohjelma 1 ja valmiiksi asetettu äänenvoimakkuus.

7.1 Virta päälle/pois

1. Voit kytkeä kuulokojeessa virran päälle ja ottaa käyttöön ohjelman 1 (yksi) sulkemalla paristokotelon kannen.
2. Voit katkaista kuulokojeesta virran avaamalla paristokotelon kannen. Kannen saa auki kynnellä.

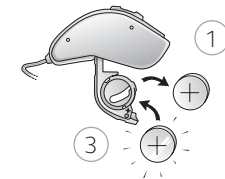
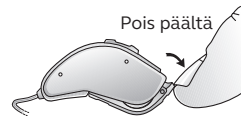
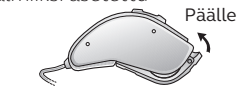
7.1.1 Käynnistysviive

Käynnistysviive viivästää kuulokojeen käynnistymistä, kun paristokotelon kansi suljetaan. Käynnistysviiveen aikana kuuluu äänimerkki (JJJJjne.) jokaista viivästettävää sekuntia kohden (5 tai 10 sekunnin viive).


Jos haluat, voit pyytää audionomia poistamaan käynnistysviiveen käytöstä.


7.2 Pariston asettaminen/vaihtaminen

1. Avaa paristokotelon kansi kokonaan kynnen avulla. Poista mahdollinen käytetty paristo.
2. Valmistele uusi paristo irrottamalla sen suojakalvo. Oman kuulokojeesi käyttämän paristokoon löydät sivulta 2.



3. Odota 2 minuuttia ennen pariston asettamista kuulokojeeseen (paristo ehtii aktivoitua).
4. Aseta uusi paristo paikoilleen sileä puoli (+ merkki) ylöspäin. Aseta paristo aina paristokotelon kanteen, älä suoraan kuulokojeeseen.
5. Sulje paristokotelon kansi varoen.

-  1. Käytä aina uusia sinkki-ilmaparistoja, joiden jäljelle jäävä käyttöikä on vähintään 1 vuosi.
2. Kun kuulokojeet eivät ole käytössä, muista katkaista niistä virta, jotta paristo ei kulu turhaan.
3. Katkaise yöksi virta kuulokojeesta ja avaa paristokotelon kansi kokonaan, jotta kosteus haihtuu. Tällöin kuulokojeen käyttöikä pitenee.
4. Jos kuulokojeen yhteys ReSound Unite -lisälaitteisiin katkeaa säännöllisesti, kysy audionomilta matalan impedanssin paristoja.

 **VAROITUS:** Paristot sisältävät vaarallisia aineita. Ne on toimitettava kierrätykseen turvallisuuden ja ympäristön suojelemisen varmistamiseksi. Pidä paristot lemmikkieläinten, lasten ja henkisesti rajoitteisten henkilöiden ulottumattomissa.

7.3 Heikon pariston äänimerkki

Kuulokojeen vahvistus heikkenee ja siitä kuuluu äänimerkki, jos pariston varaus on liian alhainen. Äänimerkki kuuluu 15 minuutin välein, kunnes kuulokoje kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

 **HUOMAUTUS:** Pidä varaparistoja saatavilla.

7.3.1 Heikon pariston äänimerkki (vain lisälaitteisiin paritetut kojeet)

Paristot tyhjenevät nopeammin, jos käytät langattomia toimintoja, kuten äänensiirtoa suoraan iPhone:sta, tai televisiosta TV-lähettimen avulla. Kun paristojen varaus vähenee, ne langattomat ReSound lisälaitteet jotka siirtävät ääntä (englanniksi streaming) poistetaan käytöstä. Ne palaavat käyttöön, kun vaihdat pariston.

Seuraavassa taulukossa näkyy, kuinka toiminnot poistetaan käytöstä, kun paristojen varaus ehtyy.

Pariston varaustaso	Signaali	Kuulokoje	Kaukosäädin	Äänensiirto
Täyteen ladattu		✓	✓	✓
Alhainen		✓	✓	✗
Tyhjentynyt (vaihda paristo)		✓	✗	✗

7.4 Kuulokojeen asettaminen/poistaminen

Sammuta kuulokojeista virta ennen niiden asettamista paikoilleen tai poistamista. Silloin koje ei vingu. Myös valinnainen käynnistysviive estää vinkumisen.

7.4.1 RIE-korvakappaleen asettaminen paikalleen

1. Pidä korvakappaletta peukalon ja etusormen välissä ja aseta se äänikanava edellä korvakäytävään.
2. Liu'uta korvakappale kokonaan korvaan samalla hieman kiertäen.
3. Liikuta korvakappaletta ylös- ja alaspäin ja paina sitä kevyesti, jotta se asettuu korvaan oikein. Asettamista voi helpottaa suun avaaminen ja sulkeminen.
4. Aseta kuulokoje paikalleen korvan taakse.

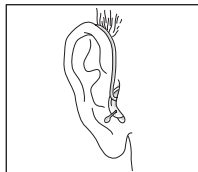
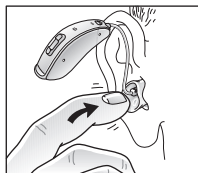
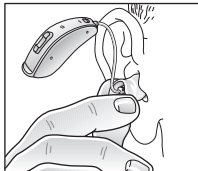
Helpoimman asettamiskeinon löydät kokeilemalla eri tapoja. Kuulokoje on asetettu oikein, kun se istuu napakasti mutta mukavasti.



HUOMAUTUS: Asettaminen voi helpottua, jos vedät korvaa ylös- ja ulospäin vastakkaisella kädellä.



VAROITUS: Älä koskaan yritä muuttaa kuulokojeen, korvakappaleen tai kuulokkeen muotoa itse.

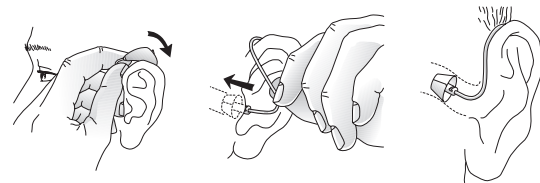


7.4.2 RIE-korvakappaleen poistaminen

1. Nosta kuulokojetta korvan takaa. Anna sen roikkua korvan vieressä hetken.
2. Tartu korvakappaleen vetosiimasta (ei kuulokojeesta tai kuulokejohdosta) ja vedä korvakappale irti korvasta.
3. Pieni kiertoliike helpottaa korvakappaleen poistamista korvasta.

7.4.3 Tipin asettaminen

1. Laita kuulokoje korvan päälle.
2. Tartu kuulokejohdon taittokohdasta, ja paina tippi kevyesti korvakäytävään. Paina tippi riittävän syväälle korvakäytävään, jotta kuulokejohto myötäilee kasvoja (tarkista katsomalla peiliin).



HUOMAUTUS: Vinkumisen välttämiseksi on tärkeää, että kuuloke ja tippi istuvat hyvin korvassa. Vinkumisen muista mahdollisista syistä on lisätietoja vianhakuoppaassa.



VAROITUS: Älä koskaan yritä taittaa tai muuttaa kuulokejohdon muotoa itse.

7.4.4 Tipin poistaminen

1. Pidä kiinni kuulokejohdosta peukalolla ja etusormella ja vedä sitä ulospäin.

7.4.5 Tukisiima

Audioniomi asettaa tarvittaessa tukisiiman.

7.5 Kuulokojeen käyttö

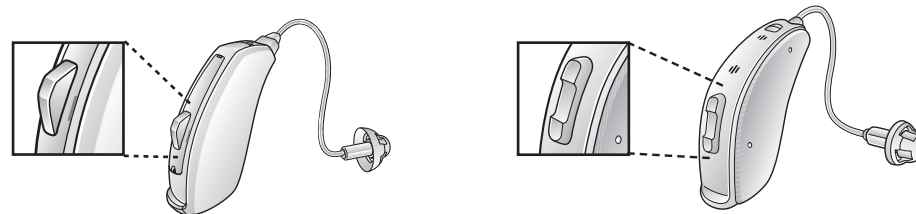
7.5.1 Ohjelma- ja monitoimipainikkeet

Jos kuulokojeessasi on ohjelma- tai monitoimipainike, voit käyttää enintään neljää tiettyihin kuuntelutilanteisiin säädettyä kuunteluohjelmaa.

1. Voit vaihtaa ohjelmaa painamalla painiketta.
2. Kuulet tällöin yhden tai useamman äänimerkin. Äänimerkkien lukumäärä osoittaa valitun kuunteluohjelman (yksi äänimerkki = ensimmäinen ohjelma, kaksi äänimerkkiä = toinen ohjelma, jne.).
3. Kun kuulokojeet kytketään pois päältä ja takaisin päälle, kuulokojeen oletusasetus (ensimmäinen ohjelma ja valmiiksi asetettu äänenvoimakkuus) palautuu aina.

Äänenvoimakkuutta ei yleensä tarvitse säätää käsin. Monitoimipainikkeella (vain 62-DRW-malli) voi kuunteluohjelman valitsemisen lisäksi säätää vahvistusta.

Monitoimipainikkeella säädetään äänenvoimakkuutta tai vaihdetaan kuunteluohjelmaa riippuen siitä, kuinka sitä painetaan.



Ohjelmapainike (vain 61-mallit)

Moinitoimipainike (vain 62-mallit)

Audioniomi voi tarvittaessa muuttaa näitä asetuksia ja merkitä uudet asetukset seuraavaan taulukkoon:

Monitoimipainikkeen toiminto	Oletusasetus	Uusi asetus
Lyhyt painallus yläosasta	Lisää äänenvoimakkuutta.	
Lyhyt painallus alaosasta	Vähentää äänenvoimakkuutta.	
Pitkä painallus yläosasta (3 sekuntia)	Vaihtaa ohjelmaa.	
Pitkä painallus alaosasta (3 sekuntia)	Ottaa langattoman äänensiirron käyttöön.	

i HUOMAUTUS: Jos käytössä on kaksi kuulokojetta, jotka on synkronoitu, ohjelman vaihtaminen yhdessä kuulokojeessa heijastuu automaattisesti toiseen kuulokojeeseen. Kun vaihdat ohjelmaa yhdessä kuulokojeesta, siitä kuuluu vähintään yksi äänimerkki. Kuulet yhtä monta äänimerkkiä myös toisesta kuulokojeesta. Synkronoitu ohjelmapainike voidaan myös määrittää siten, että yhden kuulokojeen painikkeen avulla äänenvoimakkuutta lisätään ja toisen avulla vähennetään. Äänenvoimakkuuden vaihtaminen yhdessä kuulokojeessa heijastuu toisessa, jotta niissä on sama äänenvoimakkuuden asetus.

8 Puhelinkäyttö

Voit puhua puhelimesta kuulokojeen avulla normaaliin tapaan. Oikean asennon löytäminen puhelimelle voi vaatia harjoittelua. Seuraavista ehdotuksista saat-
taa olla apua:

1. Pidä puhelinta korvalla.
2. Jos et kuule hyvin, liikuta puhelinta korvan yläosaa kohti (läheemmäksi mikrofoniin sijaintia).
3. Jos kuulokoje vinkuu, puhelinta voi olla tarpeen pitää paikoillaan muutamana sekunnin ajan, jotta kuulokoje mukautuu.
4. Vinkumisen voi lopettaa pitämällä puhelinta hieman kauempana korvasta.



i HUOMAUTUS: Yksilöllisistä tarpeista riippuen audionomi voi ottaa käyttöön erityisen kuunteluohjelman puhelimen käyttöä varten.

8.1 ReSound Smart -kuulokojeiden käyttäminen iPhone®, iPad® ja iPod touch® laitteiden kanssa (hankittava erikseen)

ReSound LiNX 3D on Made for iPhone® -laite. Sitä voi käyttää ja ohjata iPhone®, iPad® ja iPod touch® laitteiden avulla.

i HUOMAUTUS: Saat apua näiden laitteiden parittamisessa ja käyttämisessä ReSound LiNX 3D -kuulokojeiden kanssa audionomilta.

8.2 ReSound-kuulokojeiden käyttäminen älypuhelinsovellusten kanssa


Älypuhelinsovellusten käyttäminen:

- Sovelluksen päivitysilmoituksia ei saa poistaa käytöstä. On suositeltavaa asentaa kaikki päivitykset, jotta sovellus toimii oikein ja pysyy ajan tasalla.
- Tätä sovellusta saa käyttää vain niiden ReSound-laitteiden kanssa, joille se on tarkoitettu. Jos sovellusta käytetään yhdessä muiden laitteiden kanssa, ReSound ei vastaa seurauksista.
- Saat ReSound-älypuhelinsovelluksen painetun käyttöohjeen ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme tai lataamalla sen verkkosivuiltamme osoitteesta www.resound.com/support.

8.3 Matkapuhelimet

Kuulokojeesi noudattaa tiukimpia kansainvälisiä sähkömagneettisen yhteensopivuuden standardeja. Kaikki matkapuhelimet eivät kuitenkaan ole yhteensopivia kuulokojeiden kanssa (HAC, Hearing Aid Compatible).

Häiriöiden määrä saattaa johtua matkapuhelimen mallista tai operaattorista.

 **HUOMAUTUS:** Jos et saa hyvää kuuluvuutta matkapuhelinta käyttäessäsi, audionomi voi antaa neuvoja saatavilla olevista apuvälineistä, jotka auttavat kuuluvuuden parantamisessa.

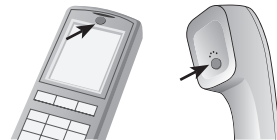
8.4 Phone Now

Phone Now -toiminto vaihtaa kuunteluohjelmaksi automaattisesti puhelinohjelman, kun korvan lähelle viedään magneetilla varustettu puhelimen kuuloke. Kun poistat puhelimen korvalta, kuulokoje palaa automaattisesti edelliseen kuunteluohjelmaan.

8.4.1 Phone Now -magneettien asettaminen

Voit ottaa Phone Now -toiminnon käyttöön kiinnittämällä Phone Now -magneetin puhelimeen. Phone Now -magneetin asettaminen oikein:

1. Puhdista puhelimen kuuloke huolellisesti.
2. Pidä puhelinta pystyasennossa, aivan kuin puhelimeen puhuessa.
3. Aseta magneetit puhelimen kuulokkeen alapuolelle. Varmista, että mikrofoniaukot eivät peity. Siirrä tarvittaessa magneettia niin, että puhelinta on mukava ja helppo käyttää.




HUOMAUTUS: Jos et ole tyytyväinen äänenvoimakkuuteen Phone Now -toimintoa käytettäessä, siirrä Phone Now -magneetti toiseen paikkaan tai lisää Phone Now -magneetteja.

HUOMAUTUS: Puhdista puhelin suositeltua puhdistusainetta käyttämällä ennen kuin asetat magneetin puhelimeen tai matkapuhelimeen.

8.4.2 Phone Now -käyttäminen

1. Käytä puhelinta normaalisti.
2. Lyhyt melodia ilmaisee, että Phone Now -toiminto on ottanut puhelinohjelman käyttöön automaattisesti.


 **HUOMAUTUS:** Aluksi puhelimen kuuloketta voi olla tarpeen siirtää hiukan parhaan asennon löytämiseksi Phone Now -toiminnon aktivointia ja hyvää puhelinkeskustelun kuuluvuutta varten.

Jos käytössä on kaksi kuulokojetta ja Comfort Phone -toiminto, toisessa kuin puhelun aikana käytettävissä korvassa sijaitseva kuulokoke vaimennetaan automaattisesti.

8.5 Induktiivinen kuuntelu (vain 62-DRW)

Kuulokojeessasi saattaa olla induktiokela. Audionomin aktivoima induktiosilmukkaohjelma (T-asento) voi helpottaa puheen ymmärtämistä esimerkiksi teattereissa, elokuvateattereissa ja kirkoissa, joissa on induktiosilmukkajärjestelmä, tai kun puhut puhelimessa. Kun käytät induktiivista kuuntelua ympäristön äänet eivät häiritse.

Induktiosilmukkaohjelman toiminta edellyttää induktiosilmukkajärjestelmää tai kuulokojeen kanssa yhteensopivaa puhelinta (HAC). Kun otat käyttöön induktiosilmukkaohjelman, kuulokojeesi ottaa vastaan signaaleita induktiosilmukkajärjestelmästä tai HAC-puhelimesta.

 **HUOMAUTUS:** Jos induktiivinen kuuntelu tuottaa vaikeuksia, pyydä audionomia säätämään ohjelmaa.

HUOMAUTUS: Jos kuulokojeesta ei kuulu ääntä, vaikka induktiosilmukkaohjelma on käytössä, induktiosilmukkajärjestelmää ei ehkä ole kytketty päälle tai se ei toimi oikein.

8.5.1 Induktiosilmukkajärjestelmät

Näin voit hyödyntää huoneeseen tai muuhun tilaan asennettua induktiosilmukkajärjestelmää:

1. Ota kuulokojeessa käyttöön induktiosilmukkaohjelma (T-asento).
2. Valitse sopiva paikka tilassa. Vastaanoton laatu vaihtelee induktiosilmukan sijainnin mukaan. Yritä löytää silmukkaopasteita tai kokeile toista paikkaa.
3. Säädä äänenvoimakkuutta tarvittaessa.
4. Kun poistut tilasta, ota kuulokojeessa käyttöön muu kuin induktiosilmukkaohjelma.

8.5.2 HAC-puhelin

Kuulokojeen induktiokela havaitsee HAC-puhelimen induktiosignaalin ja muuttaa sen ääneksi.

Voit käyttää HAC-puhelinta toimimalla seuraavasti.

1. Ota kuulokojeessa käyttöön induktiosilmukkaohjelma (T-asento).
2. Ota puhelin käteesi ja soita tai vastaa puheluun.
3. Pidä puhelinta korvasi takana lähellä kuulokojetta, ja kallista kuuloketta hieman ulospäin.
4. Kuuntele valintaääntä. Siirrä puhelin paikkaan, jossa ääni vastaanotetaan parhaiten.
5. Säädä äänenvoimakkuutta tarvittaessa.
6. Kun puhelu päättyy, ota kuulokojeessa käyttöön muu kuin induktiosilmukkaohjelma.

 **HUOMAUTUS:** Jos puhelimesta lähtevä induktiivinen signaali on heikko, käytä kuulokojeiden mikrofonia (kaikki muut ohjelmat). Älä pidä puhelinta liian lähellä korvaa. Muutoin koje voi vinkua.

8.6 Sähköinen liitäntä (valinnainen)

Kuulokojeessasi on sähköisen liitännän (DAI) mahdollisuus. Sen avulla voit liittää kuulokojeesi äänilähteisiin, kuten radioon, televisioon tai oppilaitosten äänijärjestelmiin. Usein tämä parantaa äänenlaatua.



Audiokenkä

Yhteys kuulokojeisiin luodaan kuulokojeisiin kiinnitettävän laitteen (audiokenkä) ja johdon avulla.

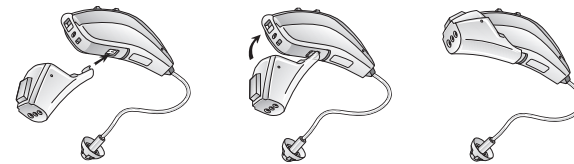
Kuulokoje tunnistaa sähköisen liitännän äänilähteen automaattisesti. Audiokenkään voi liittää myös langattoman FM-lähtetimen.

Audionomi voi säätää kuulokojeiden mikrofoniin ja sähköisen liitännän välistä suhdetta. On esimerkiksi mahdollista laskea mikrofoniin poimimaa ympäröivien äänien tasoa ja vahvistaa sähköisen liitännän kautta tulevien äänien tasoa.

Sähköinen liitäntä vaatii audiokenkän (lisävaruste) kiinnittämistä kuulokojeiden pohjaan. Kun se on napautettu paikalleen, kuulokojeet katkaisevat automaattisesti mikrofoneista tulevan äänen ja välittävät sähköisen liitännän kautta tulevat äänet.

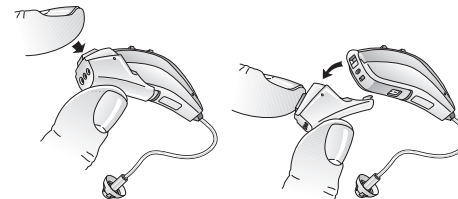
8.6.1 Audiokenkän yhdistäminen

1. Kohdista audiokenkän pää paristokotelon yläpuolella näkyvään uraan.
2. Kun se on paikoillaan, kallista audiokenkää paristokotelon suuntaan.
3. Napsauta audiokenkä varoen kiinni kuulokojeeseen.



8.6.2 Audiokenkän poistaminen

1. Paina ja pidä painettuna audiokenkän etuosassa näkyvää painiketta.
2. Irrota audiokenkä varoen kuulokojeesta.



8.7 Lentotila (valinnainen)

 **VAROITUS:** Siirryttäessä lentokoneeseen tai alueelle, jossa ei saa käyttää radiolähettä, langaton toiminto on poistettava käytöstä.


ReSound LiNX 3D -kuulokojeen radiolähettimen ansiosta voit ohjata kuulokojeita älypuhelimien tai ReSound Unite™ -kaukosäätimen avulla. Langaton tietoliikenne täytyy poistaa käytöstä tietyillä alueilla.

Voit poistaa langattoman tietoliikenteen käytöstä toimimalla seuraavasti:

1. Avaa ja sulje kunkin kuulokojeen paristokotelon kansi kolme kerta 10 sekunnin kuluessa (avaa-sulje, avaa-sulje ja avaa-sulje).
2. Kun kuulokoje on lentotilassa, siitä kuuluu kaksoisäänimerkkejä 10 sekunnin ajan (♪♪♪♪ jne).

Voit ottaa langattoman tietoliikenteen takaisin käyttöön toimimalla seuraavasti:

1. Avaa ja sulje kunkin kuulokojeen paristokotelon kansi kerran.
2. Langaton tietoliikenne otetaan kuulokojeissasi käyttöön 10 sekunnin kuluttua.

 **HUOMAUTUS:** Molemmat kuulokojeet täytyy asettaa lentotilaan, vaikka synkronointi olisi niissä käytössä.

HUOMAUTUS: Kun langaton toiminto on otettu takaisin käyttöön, on odotettava 15 sekuntia ennen kuulokojeen paristokotelon kannen avaamista ja sulkemista uudelleen mistä syystä tahansa. Jos avaat ja suljet paristokotelon näiden 15 sekunnin aikana, lentotila palaa käyttöön.

9 Tinnitusmaskeri

9.1 Tinnitusmaskerin käyttötarkoitus

ReSound-kuulokojeissa on tinnitusmaskeri, jonka avulla lievitetään tinnitusta.

Tinnitusmaskerin avulla saadaan aikaan ääniä, jotka on säädetty terapeuttisten tarpeiden ja mieltymystesi mukaan audionomin avustuksella. Kuulet joskus jatkuvaa tai vaihtelevaa valittua kohinaa valitsemasi kuunteluohjelman ja ympäristön mukaan.

9.2 Tinnitusmaskerin käyttöohje

9.2.1 Laitteen kuvaus

Tinnitusmaskeri on ohjelmisto, jonka avulla lievitetään tinnitusta. Se tuottaa ääniä tinnituksen hallintaa varten.

9.2.2 Laitteen toiminta

Tinnitusmaskeri tuottaa taajuudeltaan ja amplitudiltaan tietynlaista valkoista kohinaa. Kohinan signaalitaso ja taajuus on säädetty terapeuttisten tarpeiden ja mieltymystesi mukaan audionomin avustuksella.

Audionomi voi säätää kohinaa, jotta se kuulostaa mukavammalta. Kohina voi esimerkiksi muistuttaa rantaa vasten murtuvien aaltojen ääntä.

Lisäksi moduloinnin taso ja nopeus voidaan määrittää mieltymystesi ja tarpeittesi mukaisesti. Audionomi voi ottaa käyttöön lisätoiminnon, jonka avulla voit valita luontoaiheisiä ääniä, kuten aaltoja tai virtaavaa vettä.

Jos käytät kahta keskenään synkronoitavaa kuulokojetta, audionomi voi ottaa käyttöön synkronointitoiminnon. Tällöin tinnitusmaskeri synkronoi molemmista kuulokojeista kuuluvan äänen.

Jos tinnitus vaivaa ainoastaan hiljaisissa paikoissa, audionomi voi säätää tinnitusmaskerin asetukset siten, että sen tuottama ääni kuuluu vain tällaisissa paikoissa. Äänenvoimakkuutta voidaan säätää valinnaisella äänenvoimakkuuden säätimellä. Audionomi keskustelee kanssasi äänenvoimakkuuden säädön tarpeesta.

Jos kuulokojeiden välinen synkronoiminen on otettu käyttöön, audionomi voi ottaa käyttöön ympäristön tarkkailemisen synkronoinnin. Tällöin tinnitusmaskerin äänenvoimakkuutta säädetään automaattisesti samanaikaisesti molemmissa kuulokojeissa taustäänten tason mukaan. Jos kuulokojeen äänenvoimakkuutta voidaan säätää, sen äänen tasoa molemmissa kuulokojeissa voidaan säätää sekä tarkkaillun taustäänten voimakkuuden että äänenvoimakkuuden säädön perusteella.

9.2.3 Tinnitusmaskerin äänenvoimakkuuden säätäminen

Audionomi säätää tinnitusmaskerin äänenvoimakkuuden. Kun tinnitusmaskeri käynnistetään, äänenvoimakkuus on valmiiksi oikein säädetty. Siksi ei pitäisi olla tarvetta säätää äänenvoimakkuutta käsin. Jos äänenvoimakkuutta haluaa säätää käsin, kuulokojeeseen voi usein erikseen tilata äänenvoimakkuuden säätimen.

9.3 Tinnitusmaskerin käyttäminen yhdessä älypuhelinsovellusten kanssa

Tinnitusmaskeria voidaan säätää kuulokojeen painikkeiden lisäksi myös älypuhelimessa tai mobiililaitteessa toimivan ohjaussovelluksen avulla. Tämä toiminto on käytettävissä yhteensopivissa kuulokojeissa, kun audionomi on ottanut käyttöön tinnitusmaskerin kuulokojetta sovitettaessa.

Älypuhelinsovelluksen käyttäminen edellyttää, että kuulokoje yhdistetään älypuhelimeen tai mobiililaitteeseen.

9.4 Laitteen tieteellinen perusta

Tinnitusmaskeri tuottaa neutraalia ääntä, joka on helppo sivuuttaa, mutta joka samalla melkein peittää tinnitusäänen alleen. Äänen tuottaminen on tärkeä osa useimpia tinnituksen hoitomuotoja, kuten TRT (Tinnitus Retraining Therapy). Tinnitukseen voi sopeutua, mutta tinnitusääni pitää silloin kuulua. Siksi tinnitusmaskeri on säädettävä siten, että sen tuottama ääni melkein sulautuu tinnitusääneen, mutta molemmat kuitenkin kuuluvat.

Useimmissa tapauksissa tinnitusääni voidaan myös peittää tinnitusmaskerin avulla, joten käyttäjä kuulee miellyttävämmän ja hallittavissa olevan äänen.

9.5 Tekniset tiedot

9.5.1 Äänisignaali tekniikka

Digitaalinen

9.5.2 Käytettävissä olevat äänet

Valkoinen kohinasignaali, jota voidaan muokata seuraavasti:

Valkoisen kohinasignaalin amplitudia voidaan moduloida aina 14 desibelin syvyyteen.

Ylipäästösuodatin	Alipäästösuodatin
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

9.6 Tinnitusmaskeri-kuulokojeen käyttöohje

Tinnitusmaskeria on käytettävä vain audionomin neuvomalla tavalla. Pysyvien kuulovaurioiden välttämiseksi suurin päivittäinen käyttö määräytyy tuotetun äänen mukaan.

Jos tinnitusmaskerin käyttäminen aiheuttaa haittavaikutuksia, kuten huimausta, pahoinvointia, päänsärkyä, kuulon heikkenemistä tai tinnituksen pahenemista, lopeta tinnitusmaskerin käyttäminen ja hakeudu lääkärintarkastukseen.

Pääasiallinen kohderyhmä on yli 18-vuotiaat aikuiset. Laite soveltuu myös yli 5-vuotiaiden lasten

käyttöön. Lääkärin, audionomin tai holhoojan on kuitenkin annettava lapsille ja fyysisesti tai henkisesti rajoitteisille henkilöille riittävää opastusta kuulokojeen asettamisessa ja sen poisottamisessa.

9.7 Tärkeä huomautus tinnitusmaskerin käyttäjille

Tinnitusmaskeri on elektroninen laite, joka tuottaa riittävän voimakasta ja oikeanlaista kohinaa, jotta tinnitusäänet siedetään. Lisäksi se auttaa kuulemaan ympäristön ääniä ja puhetta.

Hoitosuosituksen mukaan laillistetun lääkärin (miehellään korvasairauksiin erikoistuneen) on tutkittava tinnituksesta kärsivä henkilö ennen tinnitusmaskerin ottamista käyttöön. Laillistettua korvasairauksiin erikoistunutta lääkäriä kutsutaan audiologiksi, otologiksi, otolaryngologiksi tai otorinolaryngologiksi.

Lääkärin tutkimuksen tarkoitus on varmistaa, että kaikki tinnitukseen vaikuttavat lääketieteellisesti hoidettavat sairaudet havaitaan ja hoidetaan ennen tinnitusmaskerin käyttämistä.

Tinnitusmaskeri on työkalu, joka luo korvaan ääniä. Sitä käytetään sopivien hoito-ohjeiden ja/tai tinnituksen hoito-ohjelman mukaisesti vaivan aiheuttaman epämukavuuden lievittämiseen.

10 Kuuloke

Kuuloke sisältää äänen korvakäytävään siirtävät johdot. On tärkeää, että kuuloke ja tippi tai RIE-korvakappale istuvat hyvin korvaan. Jos kuuloke, tippi tai RIE-korvakappale ärsyttää korvaa ja estää käyttämästä kuulokojetta, ota yhteys audioniimiin.

Älä koskaan yritä muuttaa kuulokkeen muotoa itse. Kuuloke ja tippi tai RIE-korvakappale on puhdistettava säännöllisesti.

Puhdistusohjeet ovat luvuissa 14.2 – 14.4.

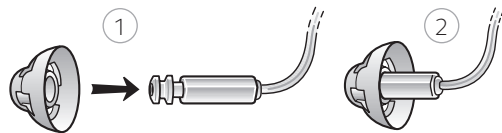
11 Tipin vaihtaminen

Audioniomi opastaa tipin vaihdossa. Virheellinen tipin asettaminen voi johtaa tipin irtoamiseen korvassa, kun poistat kuulokojeen.

11.1 ReSound-tipit

Voit kiinnittää tippit toimimalla seuraavasti:

2. Paina uusi tippi kuulokkeen kohoumien päälle.
3. Varmista, että uusi tippi on asennettu oikein ja pysyy tiukasti paikoillaan.

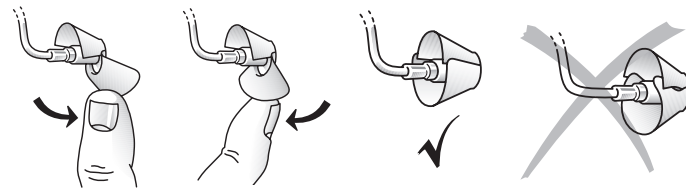


11.2 ReSound-tulppaanitipit

Tulppaanitippi asennetaan samalla tavalla kuin tavallinen tippi, mutta se vaatii muutaman lisätyövaiheen. Tulppaanitippi koostuu kahdesta kuoriosasta eli "terälehdestä".

Voit kiinnittää tulppaanitipit toimimalla seuraavasti:

1. Paina uuden tipin isompaa terälehteä sormella pois päin kuulokkeesta. Tällöin terälehti taittuu eteenpäin.
2. Paina nyt uusi tulppaanitippi kuulokkeen kohouman päälle.
3. Paina sitten isompaa terälehteä taaksepäin. Se asettuu paikalleen pienemmän terälehden päälle.



HUOMAUTUS: Huomaa, että isompi terälehti on ulkoinen osa.

4. Varmista, että uusi tippi on asennettu oikein ja pysyy tiukasti paikoillaan.

12 Langattomat lisälaitteet


Langattomien ReSound-lisälaitteiden avulla voit lähettää ääntä televisiosta tai musiikkisoittimesta suoraan ReSound-kuulokojeisiisi. Lisäksi voit ohjata niitä tarvitsematta ripustaa kaulaan mitään ylimääräistä välityslaitetta.

Saat audionomilta lisätietoja langattomista ReSound-lisälaitteista.

13 ReSound Assist (valinnainen)

Jos tilaat kuulokojeisiisi ReSound Assist -palvelun, niitä voidaan säätää etätyönä ilman että sinun täytyy lähteä minnekään. Silloin saat enemmän vapautta ja sujuvampaa palvelua.

1. Voit pyytää, että kuulokojeittesi sovitusta säädetään.
Voit pyytää audionomilta apua tai ohjelmien säätämistä missä ikinä oletkin.
2. Pidä kuulokojeesi ajan tasalla uusimpien ohjelmistojen avulla, jotta varmistat parhaan mahdollisen suorituskyvyn.
Ohjelmapäivitykset asennetaan kuulokojeisiisi silloin kun sinulle sopii.

 **HUOMAUTUS:** Kuulokojeistasi katkaistaan virta asentamisen ja päivittämisen aikana. Varmista, että kuulokojeesi on yhdistetty ReSound Smart 3D™-sovellukseen ja että ne sijaitsevat iPhone-laitteen tai Android-älypuhelimien lähellä, ennen kuin muutokset otetaan käyttöön.

Audionomisi kertoo ReSound Assist-toiminnosta ja sen käyttämisestä yhdessä ReSound Smart 3D-sovelluksen kanssa. Pyydä lisätietoja audionomilta.

14 Hoito-ohjeet

Noudata seuraavia ohjeita, jotta kuulokojeita on mahdollisimman mukava käyttää ja ne kestävät pitkään:

1. Pidä kuulokoje puhtaana ja kuivana. Pyyhi runko pehmeällä kankaalla tai pyyhkeellä käytön jälkeen rasvan tai kosteuden poistamiseksi. Älä käytä vettä tai liuottimia, sillä ne voivat vahingoittaa kuulokojeita.
2. Älä koskaan upota kuulokojeita veteen tai muuhun nesteeseen, sillä nesteet voivat aiheuttaa pysyviä vaurioita kuulokojeisiin.
3. Vältä kuulokojeiden kovaa käsittelyä tai niiden pudottamista kovalle pinnalle tai lattialle.
4. Älä jätä kuulokojeita lämpölähteen päälle tai sen lähelle tai auringonvaloon, kuten kuumaan pysäköityyn ajoneuvoon. Liian korkea lämpötila voi vaurioittaa kuulokojeita.
5. Älä käytä kuulokojetta suihkussa, uudessa, voimakkaassa vesisateessa tai kosteassa ympäristössä, kuten höyrysaunassa tai saunassa.
6. Jos kuulokoje kastuu tai jos se on altistettu suurelle kosteudelle tai haihtumiselle, se tulee jättää kuivumaan yön yli paristo pois paikoiltaan ja paristokotelon kansi auki. Kuulokoje ja paristo voidaan myös asettaa tiiviiseen astiaan yhdessä kuivausaineen kanssa yön yli. Älä käytä kuulokojetta ennen kuin se on täysin kuiva. Kysy audionomilta lisätietoja saatavilla olevista kuivausaineista ja -välineistä.
7. Poista kuulokoje, kun meikkaat, suihkutat tuoksuja, partavettä tai hiuslakkaa tai levität aurinkovoidetta. Nämä aineet voivat päästä kuulokojeeseen ja vaurioittaa sitä.

14.1 Päivittäinen huolto

Kuulokoje on pidettävä puhtaana ja kuivana. Puhdista kuulokojeet päivittäin pehmeällä kankaalla tai paperilla. Kosteuden tai voimakkaan hikoilun aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi on suositeltavaa käyttää kuulokojeiden kuivaussarjaa.

14.2 Kuulokeen ja tipin puhdistus

Kuuloke ja tippi on puhdistettava säännöllisesti. Puhdista kuulokkeen ja tipin ulkopinta kostealla liinalla. Älä puhdista kuuloketta tai tippiä vedellä. Samalla tavalla puhdistetaan myös UP-kuulokkeen korvakappale. Luvussa 14.4 kerrotaan vahasuodattimen vaihtamisesta.



HUOMAUTUS: Vaihda kuuloke ja tippi jos ne haurastuvat tai rikkoutuvat.

14.3 RIE-korvakappaleiden puhdistus (ei koske UP-malleja)

1. Irrota korvakappale kuulokkeesta.
2. Puhdista RIE-korvakappale miedolla saippualla.
3. Kuivaa RIE-korvakappale huolellisesti puhdistuksen jälkeen. Poista mahdollinen jäljelle jäävä vesi tai epäpuhtaudet kuivauspumpulla ja puhdistussimalla.



HUOMAUTUS: Kuulokejohdosta voi tulla jäykempi, se voi haljeta tai siihen voi tulla värimuutoksia ajan myötä. Vaihda kuuloke tarvittaessa. Lisätietoja saat audionomilta.

14.4 Kuulokkeen vahasuodattimen vaihtaminen

Cerustop-vahasuodattimen (valkoinen) vaihtaminen:

1. Poista vanha vahasuodatin painamalla vahasuodatinsetin sauvan poistopuoli käytettyyn vahasuodattimeen. Vedä vanha vahasuodatin varoen suoraan ulos.
2. Voit asettaa uuden vahasuodattimen paikalleen painamalla sauvan asettamispuolen suoraan kohti kuulokeaukkoa, kunnes sen pää on kiinni kuulokkeessa. Vedä työkalu suoraan ulos. Uusi vahasuodatin jää paikalleen.

15 Yleiset varoitukset

1. Käy lääkärillä, jos epäilet korvakäytävässasi olevan vieras esine, jos iho ärsyyntyy tai jos kuulokojeen käyttö aiheuttaa liiallista korvavahan eritystä. Kysy tarvittaessa lisätietoja audionomilta.
2. Esimerkiksi magneettikuvaus- ja tietokonetomografialaitteiden säteily saattaa vahingoittaa kuulokojeita. Kuulokojeiden käyttöä ei suositella tällaisten tai vastaavien tutkimusten aikana. Muunlainen säteily, jota esimerkiksi murtohälyttimet, valvontajärjestelmät, radiolaitteet ja matkapuhelimet aiheuttavat, tuottaa vähemmän energiaa eikä vahingoita kuulokojeita. Nämä voivat kuitenkin vaikuttaa tilapäisesti äänenlaatuun tai aiheuttaa tilapäisiä outoja ääniä kuulokojeissa.
3. Älä käytä kuulokojeita kaivoksissa, öljykentillä tai muilla räjähdysherkillä alueilla, ellei alueita ole sertifioitu kuulokojeiden käyttöä varten.
4. Älä anna muiden käyttää kuulokojeitasi. Muutoin kuulokojeet tai toisen henkilön kuulo voivat vaurioitua.
5. Lasten ja henkisesti rajoitteisten henkilöiden kuulokojeiden käyttöä on valvottava jatkuvasti heidän turvallisuuden takaamiseksi. Kuulokoje sisältää pieniä osia, jotka pikkulapset voivat vahingossa niellä. Älä jätä lapsia ilman valvontaa tämän kuulokojeen lähetyville.
6. Kuulokojeita on käytettävä vain audionomin neuvomalla tavalla. Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä.
7. Varoitus audionomeille: On oltava erityisen huolellinen, kun valitaan ja sovitetaan kuulokojeita, joiden enimmäisäänenpaine ylittää 132 dB SPL IEC 60711:1981 -standardin mukaisessa suljetussa korvasimulaattorissa. Käyttäjän jäljellä oleva kuulo saattaa heiketä.
8. Muista poistaa langaton toiminto käytöstä, kun nouse lentokoneeseen. Poista langaton toiminto käytöstä käyttämällä lentotilaa alueilla, joilla radiotaajuuksien lähettäminen on kielletty.
9. Jos kuulokoje on rikki, älä käytä sitä.

10. Verkkovirtaan kytketyn ulkoisen laitteen on täytettävä seuraavat turvallisuusmääräykset: IEC 60601-1-1, IEC 60065 tai IEC 60950-1 (langallinen yhteys, esim HI-PRO tai SpeedLink).



1. Langatonta toimintoa tukevien ReSound-laitteiden radiolähettimet toimivat taajuusalueella 2,4 - 2,48 GHz.
2. Käytä langattomaan toimintoon vain ReSound-lisälaitteita. Esimerkiksi parituksesta on lisätietoja kyseisen langattoman ReSound-laitteen käyttöohjeessa.

16 ReSound-kuulokojeiden käyttäminen ReSound-älypuhelinsovellusten kanssa

16.1 Resound-älypuhelinsovellusten käyttötarkoitus

ReSound-älypuhelinsovellukset on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä langatonta toimintoa tukevien ReSound-kuulokojeiden kanssa. ReSound -älypuhelinsovellukset lähettävät ja vastaanottavat signaaleja langatonta toimintoa tukevista ReSound-kuulokojeista älypuhelimien avulla, jossa ne toimivat.

16.2 Yleiset varotoimet

1. Kun langaton toiminto on käytössä, koje viestii muiden langattomien laitteiden kanssa pienitehoisilla digitaalisesti koodatuilla lähetyksillä. Tällä saattaa olla vaikutusta lähellä oleviin elektroniikkalaitteisiin, mutta se on epätodennäköistä. Siirrä tässä tapauksessa kuulokkeet kauemmas laitteesta, johon se vaikuttaa.
2. Kun langaton toiminto on käytössä ja sähkömagneettiset häiriöt vaikuttavat laitteisiin, siirry kauemmas häiriöiden lähteestä.
3. Käytä ainoastaan alkuperäisiä ReSound-tarvikkeita (esim. kuulokkeet ja tipit).
4. Kytke ReSound-kuulokojeisiin vain ReSound-lisälaitteita, jotka on tarkoitettu ja jotka soveltuvat käytettäväksi ReSound-kuulokojeiden kanssa.

17 Phone Now -varoitukset

1. Pidä magneetit kotieläinten, lasten ja henkisesti rajoittuneiden henkilöiden ulottumattomissa. Jos magneetti niellään, ota yhteys lääkäriin.
2. Magneetti voi vaikuttaa joihinkin lääkintälaitteisiin ja elektroniikkajärjestelmiin. Magneetille herkkien laitteiden (esim. sydämentahdistimet) valmistajan tulee antaa lisäohjeita asianmukaisista varotoimista kuulokojetta ja magneettia käyttäessä lääkinnällisen laitteen tai elektronisen järjestelmän lähellä. Jos valmistaja ei anna tähän liittyvää lisätietoa, suosittelemme magneetin tai magneetilla varustetun puhelimen pitämistä 30 cm:n (12”) päässä magneetille herkistä laitteista (esim. sydämentahdistimet).

17.1 Phone Now -varotoimet

1. Suuri äänen vääristymä numeron valinnan tai puhelun aikana voi tarkoittaa, ettei magneetti ole ihanteellisessa paikassa puhelimesta. Ongelmien välttämiseksi magneetti kannattaa siirtää toiseen kohtaan puhelimen kuulokkeessa.
2. Käytä ainoastaan ReSoundin toimittamia magneetteja.

18 Tärkeitä FM-kuunteluun liittyviä tietoja

1. Älä käytä kahta FM-laitetta samalla kanavalla.
2. Älä puhdistu FM-laitetta/audiokenkää vedellä tai muulla nesteellä.
3. Älä käytä FM-laitetta paikoissa, joissa elektronisten laitteiden käyttäminen on kielletty, kuten lentokoneessa.
4. Muista, että muut vastaanottimet voivat ottaa vastaan FM-signaaleja, jolloin ne kuullaan.
5. Ennen tämän järjestelmän käyttämistä ulkomailla varmista audionomilta, että käyttämäsi FM-radion taajuus on sallittu kyseisessä maassa.
6. Audiokengän ja FM-lähettimen saa korjauttaa vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.

19 Tinnitusmaskerivaroitukset

1. Tinnitusmaskerit voivat olla vaarallisia väärin käytettyinä.
2. Tinnitusmaskeria tulee käyttää vain lääkärin tai audionomin määräämällä tavalla.
3. Tinnitusmaskeri ei ole lelu. Vahinkojen välttämiseksi se on pidettävä poissa varsinkin lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.

19.1 Tinnitusmaskerin varotoimet


1. Jos tinnitusmaskerin käyttäminen aiheuttaa haittavaikutuksia, kuten huimausta, pahoinvointia, päänsärkyä, kuulon heikkenemistä tai tinnituksen pahenemista, lopeta tinnitusmaskerin käyttäminen ja hakeudu lääkärintarkastukseen.
2. Jos tinnitusmaskerilla varustettua kuulokojetta käyttää lapsi tai fyysisesti tai henkisesti rajoitettu henkilö, holhoojan on valvottava sen käyttöä.
3. Äänenvoimakkuuden säädin on tinnitusmaskerin valinnainen lisäominaisuus. Jos käytössä on äänenvoimakkuuden säädin ja kuulokojeen käyttäjä on lapsi tai fyysisesti tai henkisesti rajoitettu henkilö, pitää se säätää niin, että äänenvoimakkuutta voi ainoastaan vähentää.

19.2 Tinnitusmaskerivaroitus audionomeille

Jos audionomi havaitsee, että tinnitusmaskerin mahdollisella käyttäjällä on jokin seuraavista vaivoista, hänen on neuvottava käyttäjää ottamaan yhteys laillistettuun lääkäriin (mieluiten korva-, nenä- ja kurkkusairauksien erikoislääkäriin) ennen tinnitusmaskerin sovittamista:

1. Näkyvä perinnöllinen tai trauman aiheuttama korvan alueen epämuodostuma.
2. Aktiivista vuotoa korvasta edellisten 90 päivän aikana
3. Edellisten 90 päivän aikana nopeasti etenevä tai äkillinen kuulonalenema
4. Akuuttia tai kroonista huimausta

5. Äkillinen tai äskettäinen unilateraalinen kuulonalenema edellisten 90 päivän aikana
6. Audiometrinen ilma- ja luujohtokuulokynnysten ero on vähintään 15 desibeliä taajuudella 500 Hz, 1000 Hz ja 2000 Hz.
7. Korvakäytävässä näkyy runsaasti korvavahaa tai vieras esine.
8. Korvassa tuntuu kipua tai epämiellyttävä tunne.

 **VAROITUS:** Tinnitusmaskerin suurin teho voi aiheuttaa kuulonalenemaa OSHA-säädösten mukaisesti. NIOSH-suositusten mukaan tinnitusmaskeria saa käyttää enintään kahdeksan (8) tuntia päivässä, kun äänenvoimakkuudeksi on säädetty alle 85 db SPL. Tinnitusmaskeria saa käyttää enintään kaksi (2) tuntia päivässä, kun äänenvoimakkuudeksi on säädetty vähintään 90 db SPL. Tinnitusmaskeria käytettäessä äänenvoimakkuus ei saa olla epämukava.

20 Paristoihin liittyvät varoitukset

Paristot sisältävät vaarallisia aineita. Ne on toimitettava kierrätykseen turvallisuuden ja ympäristön suojelemisen varmistamiseksi. Huomautus:

1. Pidä paristot lemmikkieläinten, lasten ja henkisesti rajoitteisten henkilöiden ulottumattomissa.
2. ÄLÄ laita paristoja suuhun. Jos paristo on nieltynyt, ota välittömästi yhteys lääkäriin, koska paristo saattaa olla haitaksi terveydelle.
3. ÄLÄ yritä ladata sinkki-ilmaparistoja, joita ei ole tarkoitettu latausta varten. Muutoin ne voivat vuotaa tai räjähtää.
4. ÄLÄ yritä hävittää paristoja polttamalla.
5. Käytetyt paristot ovat haitaksi ympäristölle. Hävitä ne paikallisten määräyksien mukaan tai palauta ne audionomille.
6. Kun kuulokojeita ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot vuotamisen estämiseksi.

21 Kuulokojeeseen kohdistuvat odotukset

Kuulokoje ei palauta normaalia kuuloa eikä estä kuuloa heikkenemästä. Se ei myöskään estä tai paranna kuulonalenemaa, jonka syy on elimellinen. On suositeltavaa käyttää kuulokojetta jatkuvasti. Epäsäännöllinen käyttäminen useimmiten estää saamasta parhaan mahdollisen hyödyn kuulokojeesta.

Kuulokojeen käyttäminen on vain osa kuulon kuntouttamista. Sitä on ehkä täydennettävä lisäkoulutuksella ja huollitalukuopetuksella.

22 Varoitus kuulokojealan ammattilaisille (vain Yhdysvallat)

Jos audionomi havaitsee, että kuulokojeen mahdollisella käyttäjällä on jokin seuraavista vaivoista, hänen on neuvottava käyttäjää ottamaan yhteys laillistettuun lääkäriin (mieluiten korva-, nenä- ja kurkkusairauksien erikoislääkäriin) ennen kuulokojeen sovittamista:

1. Näkyvä perinnöllinen tai trauman aiheuttama korvan alueen epämuodostuma
2. Aktiivista vuotoa korvasta edellisten 90 päivän aikana
3. Edellisten 90 päivän aikana nopeasti etenevä tai äkillinen kuulonalenema
4. Akuuttia tai kroonista huimausta
5. Äkillinen tai äskettäinen unilateraalinen kuulonalenema edellisten 90 päivän aikana
6. Audiometrinen ilma- ja luujohtokuulokynnysten ero on vähintään 15 desibeliä taajuudella 500 Hz, 1000 Hz ja 2000 Hz
7. Korvakäytävässä näkyy runsaasti korvavahaa tai vieras esine
8. Korvassa tuntuu kipua tai epämiellyttävä tunne

23 Tärkeä huomautus kuulokojeen käyttäjille (vain Yhdysvallat)

Hoitosuositusten mukaan laillistetun lääkärin (miehellään korvasairauksiin erikoistuneen) on tutkittava kuulonalenemasta kärsivä henkilö ennen kuulokojeen hankkimista. Laillistettua korvasairauksiin erikoistunutta lääkäriä kutsutaan audiologiksi, otologiksi, otolaryngologiksi tai otorinolaryngologiksi. Lääkärin tutkimuksen tarkoitus on varmistaa, että kaikki kuuloon vaikuttavat lääketieteellisesti hoidettavat sairaudet havaitaan ja hoidetaan ennen kuulokojeen sovittamista.

Lääkäri antaa tekemänsä tutkimuksen jälkeen lausunnon, jonka mukaan kuulonalenemasi on tutkittu

lääketieteellisesti ja että voit hankkia kuulokojeen. Lääkäri antaa lähetteen audionomille tai kuulokojealan ammattilaiselle, jotta sinulle voidaan valita sopivin kuulokoje. Audionomi tai kuulokojeiden jälleenmyyjä arvioi sinulle sopivan kuulokojemallin ja kykysi kuulla kuulokojeen avulla. Tällöin audionomi voi sovittaa yksilöllisiin tarpeisiisi parhaiten soveltuvan kuulokojeen. Jos et ole varma että pystyt tottumaan kuulokojeen tarjoamaan äänenvahvistukseen, kysy, voitko saada kuulokojeen kokeilukäyttöön. Monet audionomit antavat mahdollisuuden koekäyttää kuulokojetta nimellistä maksua vastaan. Päätät koeajan päätyttyä, hankitko kuulokojeen.

Hoitosuositusten mukaan laillistetun lääkärin on tutkittava potilas ennen kuulokojeen sovittamista. Lääkärin tutkimuksesta on joskus mahdollista kieltäytyä uskonnollisten tai henkilökohtaisten syiden vuoksi. Silloin mahdollinen kuulokojeen käyttäjä vapauttaa audionomin vastuusta. Tällaisen vastuuvapautuksen antaminen ei ole suositeltavaa terveytesi kannalta.

24 Lapset, joilla on kuulonalenema (vain Yhdysvallat)

Jos lapsella on kuulonalenema, lääkärintutkimuksen lisäksi audionomin on tehtävä hänelle kuulontutkimus ja on laadittava kuntoutussuunnitelma, sillä kuulonalenema voi vaikeuttaa lapsen kielellistä ja sosiaalista kehitystä. Audionomilla on oltava tarvittava koulutus ja kokemusta kuulonalenemasta kärsivän lapsen arvioinnista ja kuntouttamisesta.

25 Tekniset tiedot

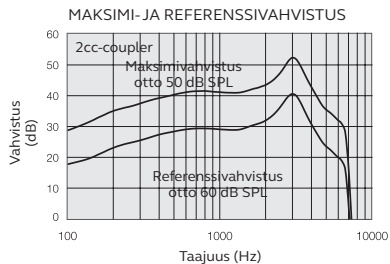
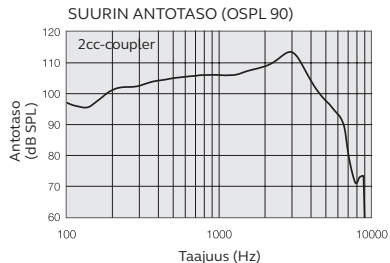
25.1 RIE-LP-kuuloke

Mallit: LT962-DRW, LT762-DRW, LT562-DRW
LT961-DRW, LT761-DRW, LT561-DRW

Referenssivahvistus (otto 60 dB SPL)	HFA	31	dB
Maksimivahvistus (otto 50 dB SPL)	Enintään	52	dB
	HFA	43	dB
Suurin antotaso (otto 90 dB SPL)	Enintään	113	dB SPL
	HFA	108	dB SPL
Harmoninen kokonaissärö	500 Hz	0,3	%
	800 Hz	0,5	%
	1600 Hz	0,7	%
Induktiosilmukan herkkyys (SPLIV @ 31,6 mA/m)		90	dB SPL
Vastaava tulokohina (ilman kohinanvaimennusta)		23	dB SPL
Taajuusalue (DIN 45605)		100-7060	Hz
Virrankulutus (testaustilassa)		1,3	mA

Huomautus: Induktiosilmukan herkkyys on merkityksellinen vain 62 RIE-malleissa.

Tiedot IEC60118-0 Edition3.0 2015-06, IEC60118-7- ja ANSI S3.22-2009-standardien mukaan, virransyöttö 1,3 V



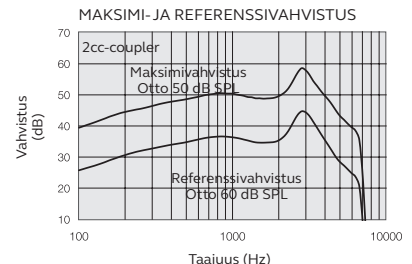
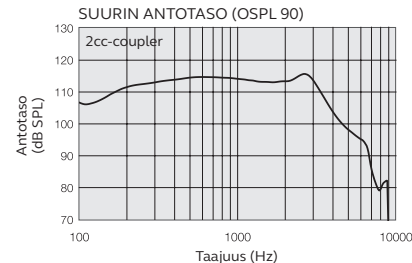
RIE—MP-kuuloke

Mallit: LT962-DRW, LT762-DRW, LT562-DRW
LT961-DRW, LT761-DRW, LT561-DRW

Referenssivahvistus (otto 60 dB SPL)	HFA	37	dB
Maksimivahvistus (otto 50 dB SPL)	Enintään	58	dB
	HFA	51	dB
Suurin antotaso (otto 90 dB SPL)	Enintään	116	dB SPL
	HFA	114	dB SPL
Harmoninen kokonaissärö	500 Hz	0,5	%
	800 Hz	0,6	%
	1600 Hz	1,2	%
Induktiosilmukan herkkyys (SPLIV @ 31,6 mA/m)		96	dB SPL
Vastaava tulokohina (ilman kohinanvaimennusta)		23	dB SPL
Taajuusalue (DIN 45605)		100-7000	Hz
Virrankulutus (testaustilassa)		1,3	mA

Huomautus: Induktiosilmukan herkkyys on merkityksellinen vain 62 RIE-malleissa.

Tiedot IEC60118-0 Edition3.0 2015-06, IEC60118-7- ja ANSI S3.22-2009-standardien mukaan, virransyöttö 1,3 V



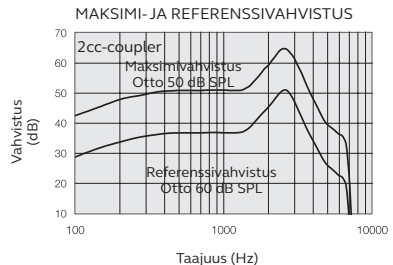
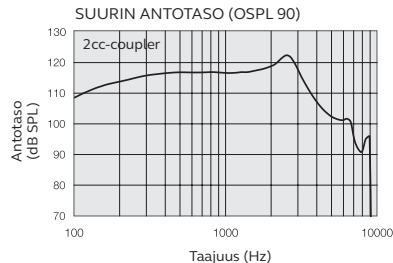
RIE—HP-kuuloke

Mallit: LT962-DRW, LT762-DRW, LT562-DRW
LT961-DRW, LT761-DRW, LT561-DRW

Referenssivahvistus (otto 60 dB SPL)	HFA	42	dB
Maksimivahvistus (otto 50 dB SPL)	Enintään	65	dB
	HFA	56	dB
Suurin antotaso (otto 90 dB SPL)	Enintään	122	dB SPL
	HFA	118	dB SPL
Harmoninen kokonaissärö	500 Hz	0,6	%
	800 Hz	1,2	%
	1600 Hz	0,7	%
Induktiosilmukan herkkyys (SPLIV @ 31,6 mA/m)		101	dB SPL
Vastaava tulokohina (ilman kohinanvaimennusta)		23	dB SPL
Taajuusalue (DIN 45605)		100-6030	Hz
Virrankulutus (testaustilassa)		1,3	mA

Huomautus: Induktiosilmukan herkkyys on merkityksellinen vain 62 RIE-malleissa.

Tiedot IEC60118-0 Edition3.0 2015-06, IEC60118-7- ja ANSI S3.22-2009-standardien mukaan, virransyöttö 1,3 V



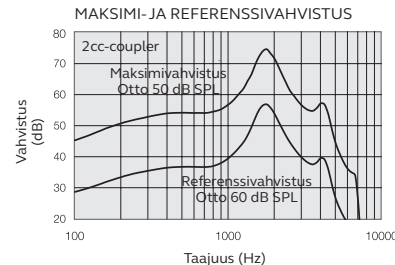
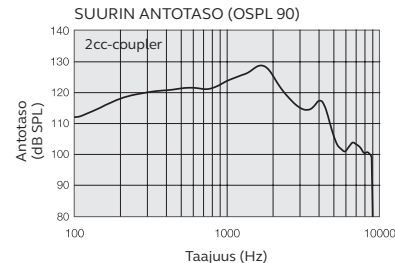
RIE—UP-kuuloke

Mallit: LT962-DRW, LT762-DRW, LT562-DRW
LT961-DRW, LT761-DRW, LT561-DRW

Referenssivahvistus (otto 60 dB SPL)	HFA	47	dB
Maksimivahvistus (otto 50 dB SPL)	Enintään	75	dB
	HFA	64	dB
Suurin antotaso (otto 90 dB SPL)	Enintään	129	dB SPL
	HFA	124	dB SPL
Harmoninen kokonaissärö	500 Hz	1,3	%
	800 Hz	2,1	%
	1600 Hz	0,1	%
Induktiosilmukan herkkyys (SPLIV @ 31,6 mA/m)		107	dB SPL
Vastaava tulokohina (ilman kohinanvaimennusta)		23	dB SPL
Taajuusalue (DIN 45605)		100-4910	Hz
Virrankulutus (testaustilassa)		1,2	mA

Huomautus: Induktiosilmukan herkkyys on merkityksellinen vain 62 RIE-malleissa.

Tiedot IEC60118-0 Edition3.0 2015-06, IEC60118-7- ja ANSI S3.22-2009-standardien mukaan, virransyöttö 1,3 V



26 Vianhakuopas

ONGELMA	SYY	MAHDOLLINEN KORJAUSTOIMENPIDE
Kuulokoje vinkuu tai ääni kiertää	Onko korvakappale/tippi oikein paikallaan?	Aseta se paikalleen uudelleen.
	Onko äänenvoimakkuus erittäin suuri?	Vähennä sitä.
	Onko kuuloke, tippi tai korvakappale tukossa tai rikki?	Vaihda se tai ota yhteys audioniin.
	Onko esimerkiksi päähineen tai puhelimen kaltainen esine liian lähellä kuulokojetta?	Siirrä esine kauemmas kuulokojesta.
	Onko korva täynnä vahaa?	Ota yhteys lääkäriin.
Ei ääntä	Onko kuulokojeeseen kytketty virta?	Kytke siihen virta.
	Onko kuulokoje induktiosilmukkaohjelmassa (T-asento)?	Ota kuulokojeessa käyttöön mikrofoni-ohjelma.
	Onko kuulokojeessa paristo?	Vaihda uusi paristo.
	Onko paristossa virtaa?	Vaihda se uuteen.
	Onko kuuloke, tippi tai korvakappale tukossa tai rikki?	Ota yhteys audioniin.
	Onko korva täynnä vahaa?	Ota yhteys lääkäriin.

ONGELMA	SYY	MAHDOLLINEN KORJAUSTOIMENPIDE
Ääni kuuluu vääristyneenä tai epäselvästi	Onko paristossa virtaa?	Vaihda se uuteen.
	Onko paristo likainen?	Puhdista se tai vaihda se uuteen.
	Onko kuuloke, tippi tai korvakappale tukossa tai rikki?	Ota yhteys audioniin.
	Onko kuulokojeeseen kertynyt kosteutta?	Käytä kuivausainetta.
Paristo tyhjenee nopeasti	Jätitkö kuulokojeen päälle liian pitkäksi ajaksi?	Katkaise kuulokojeesta virta, kun et käytä sitä, esimerkiksi yöksi.
	Onko paristo vanha?	Tarkista pariston viimeinen käyttöpäivämäärä sen pakkauksesta.

27 Takuu ja korjaukset

ReSound myöntää kuulokojeille takuun, joka kattaa valmistus- ja materiaaliviat vastaavan takuuasiakirjan mukaisesti. Palvelukäytäntönsä mukaisesti ReSound pyrkii takaamaan vähintään kuulokojeen alkuperäistä vastaavan toiminnan. Yhdistyneiden Kansakuntien globaalin kompaktin aloitteen mukaisesti ReSound on sitoutunut toimimaan ympäristöystävällisesti parhaiden menettelytapojen mukaisesti. Kuulokojeet voidaan täten ReSoundin oman harkinnan mukaisesti vaihtaa uusiin tuotteisiin tai uusista tai huolletuista vanhoista osista valmistettuihin tuotteisiin, tai korjata uusia tai kunnostettuja varaosia käyttäen. Kuulokojeiden takuu-aika on kaksi vuotta.

Jos kuulokoje vaatii huoltoa, ota yhteys audioniimiin. Jos ReSound-kuulokojeissa esiintyy toimintahäiriötä, pätevän teknikon tulee korjata ne. Älä yritä avata kuulokojetta. Muutoin takuu mitätöityy.

28 Tuotetestaus, kuljetus- ja säilytystiedot

ReSound-kuulokojeille tehdään erilaisia testejä kosteissa olosuhteissa ja lämpötiloissa -25 - +70 °C yrityksen sisäisten ja alan standardien mukaisesti.

Kuljetuksen tai säilytyksen aikana lämpötila ei saa ylittää raja-arvoja -20 °C - +60 °C eikä 90 prosentin suhteellista kosteutta (ei tiivistyvää kosteutta, rajoitettu aika). Sopiva ilmanpaine on välillä 500 - 1100 hPa.

Huomaa varoitusmerkillä merkityt tiedot.



VAROITUS osoittaa tilannetta, joka voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.



HUOMIO osoittaa tilannetta, joka voi johtaa lieviin ja keskisuuriin henkilövahinkoihin.



Neuvoja ja vinkkejä parempaan kuulokojeen käsittelyyn.



Laitteessa on radiotaajuuslähetin.

ReSound LiNX 3D on yhteensopiva seuraavien laitteiden kanssa, joissa on iOS 8.X tai uudempi: iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone SE, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro (12,9 tuuman näyttö), iPad Pro (9,7 tuuman näyttö), iPad Air 2, iPad Air, iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, iPad (4. sukupolvi), iPod touch (6. sukupolvi) ja iPod touch (5. sukupolvi). Apple, Apple-logo, iPhone, iPad Pro, iPad Air, iPad mini, iPad ja iPod touch ovat Apple Inc:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröimiä tavaramerkkejä.



Made for iPod/iPhone/iPad merkitsee, että sähkölaite on suunniteltu erityisesti iPhoneen, iPadiin tai iPodiin yhdistettäväksi. Sen kehittäjä vakuuttaa, että se täyttää Applen vaatimukset. Apple ei vastaa laitteen toiminnasta eikä siitä, että se täyttää turvallisuusmääräykset. Huomaa, että tämän lisälaitteen käyttö iPodin, iPadin tai iPhoneen kanssa saattaa vaikuttaa langattoman tiedonsiirron tehokkuuteen.



Kysy audionomilta lisätietoja kuulokojen hävittämisestä.

Osan tästä ohjelmistosta on kirjoittanut Kenneth MacKay (micro-ecc). Se lisensoidaan seuraavilla ehdoilla:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- * Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- * Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Maailmanlaajuinen pääkonttori

ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Tanska
Puh: +45 4575 1111
resound.com
Y-tunnus 55082715

Suomi

GN ReSound Finland Oy/Ab
PL 7 (Koronakatu 1B)
FIN-02211 Espoo
Puh: (09) 4777 9700
kuulo@gnresound.com
resound.com

Ruotsi

GN Hearing Sverige AB
Box 11034
SE-404 21 GÖTEBORG, Sverige
Tel: +46 31 800 150
resound.com



Kaikki kysymykset koskien EU:n lääkinnällisten laitteiden direktiiviä 93/42/ETY tai neuvoston radio- ja telepäätelaitteiden direktiiviä 1999/5/EY tulee osoittaa englanniksi ReSound A/S -yhtiölle.

